

Français & Société

Les Cahiers Français & Société présentent les synthèses de travaux consacrés à la vie du français dans notre société.

Ils s'adressent à un public diversifié et curieux du patrimoine social et culturel que représente la langue française.

Ces Cahiers mettent en évidence les enjeux de la politique de la langue menée par la Fédération Wallonie-Bruxelles à travers le Service et le Conseil de la langue française et de la politique linguistique.

Nous parlons aussi naturellement que nous respirons ou que notre cœur bat.

C'est dire si les sujets abordés rejoignent les préoccupations de tous les francophones.

Les étudiants erasmus et la langue française Représentations et pratiques langagières

Le programme Erasmus constitue aujourd'hui la pierre angulaire de la mobilité universitaire en Europe. On parle d'une nouvelle « génération Erasmus » qui s'incarnerait dans une figure d'étudiant humaniste, cosmopolite et plurilingue, plus responsable et conscient de son rôle dans la construction d'une Europe citoyenne. Dans ce contexte, la dimension linguistique constitue un enjeu important du séjour dès lors que les étudiants doivent généralement communiquer au quotidien dans une langue étrangère mais aussi suivre des cours dans cette langue. À l'Université de Liège en Belgique francophone, l'apprentissage du français est même l'un des premiers objectifs du séjour pour beaucoup d'étudiants. Ce numéro de Français & Société présente les résultats d'une recherche portant spécifiquement sur les pratiques langagières « Erasmus » lors d'un séjour à Liège, ainsi que sur les représentations de la langue française chez ces étudiants mobiles. Confrontés à une multiplicité d'idiomes, de pratiques langagières, d'interactions et de situations d'enseignement et/ou d'apprentissage, les étudiants Erasmus développent des pratiques et des représentations des langues déterminées à la fois par l'expérience significative qu'ils vivent, mais aussi par un certain imaginaire linguistique. L'analyse proposée met notamment en évidence la pression normative intrinsèque au français et à sa tradition puriste qui conditionne le rapport des étudiants à la langue et à la variation sociolinguistique. Elle contribue à une meilleure compréhension des enjeux linguistiques et didactiques inhérents à ce type de public, encore trop peu étudiés et pensés pédagogiquement malgré le succès du programme.

L'auteure

Romaniste et docteur en langues et lettres, **Deborah Meunier** est chercheuse et assistante au sein du Service de didactique et méthodologie du français langue étrangère et seconde de l'ULg. Ses recherches s'inscrivent à la fois dans les domaines de l'analyse du discours et de la didactique du français et du plurilinguisme en contexte universitaire. Elle s'intéresse particulièrement aux représentations et au discours normatif sur la langue française.

Édité par le Service
de la langue française,
Fédération Wallonie-Bruxelles
et les Éditions E M E
languefrancaise.cfwb.be

ISSN : 1375-4599
ISBN : 978-2-8066-1156-7
Dépot légal : 2013/9202/1155
Prix : 16,00 €
ID EME : E1046045



Éd. resp. : F. Delcor - Bd Léopold II, 44
1080 Bruxelles

Deborah Meunier

LES ÉTUDIANTS ERASMUS
ET LA LANGUE FRANÇAISE

REPRÉSENTATIONS
ET
PRATIQUES LANGAGIÈRES

&

S



Français & Société 29

